

Fünfte Sitzung – Cinquième séance

Montag, 8. Dezember 1997

Lundi 8 décembre 1997

14.30 h

Vorsitz – Présidence: *Leuenberger Ernst (S, SO)*

Präsident: Ich begrüße Sie zur zweiten Sessionswoche. Bevor wir zu unseren Traktanden übergehen, erlauben Sie mir eine Bemerkung zur aktuellen Lage.

Heute morgen ist uns offiziell bestätigt worden, worüber in den vergangenen Tagen spekuliert wurde: Der Schweizerische Bankverein (SBV) und die Schweizerische Bankgesellschaft (UBS) haben sich zusammengeschlossen, um weltweit in die Spitze der Bankenwelt vorzustossen. Wir müssen zur Kenntnis nehmen, dass die Globalisierung der Märkte offensichtlich auch die schweizerische Wirtschaft herausfordert. Grossfusionen wie diejenige zwischen UBS und SBV werden die schweizerische Wirtschaftspolitik massgeblich beeinflussen; auch wir als Parlament werden uns mit dieser Entwicklung zu befassen haben.

Der Bundesrat nahm heute morgen zu dieser Entwicklung Stellung und zeigte ein gewisses Verständnis, publizierte in seiner Stellungnahme aber auch folgenden Satz: «Mit grösstem Bedauern hingegen nimmt der Bundesrat Kenntnis vom bevorstehenden Abbau von mehreren tausend Arbeitsplätzen als Folge der Restrukturierung.»

Ich komme nicht umhin, in diesem Zusammenhang von hier aus der Leitung des neuen Grosskonzerns einen Appell in der Richtung zu unterbreiten, dieses Grossunternehmen möge seine volkswirtschaftliche und seine beschäftigungspolitische Verantwortung voll wahrnehmen. Wir müssen hoffen und erwarten können, dass solche Umstrukturierungen ohne Entlassungen durchgeführt werden. Wir werden uns mit diesen Fragen wirtschaftspolitisch auch zu befassen haben und uns überlegen, wie die Zusammenarbeit zwischen Grosskonzernen und nationaler Wirtschaftspolitik sinnvoll und neu gestaltet werden kann.

So weit meine einleitenden Bemerkungen aus aktuellem Anlass.

Fragestunde

Heure des questions

97.5182

Frage Scherrer Jürg
Fragwürdige Massnahmen
gegen den stellvertretenden Direktor des Biga

Question Scherrer Jürg
Mesures douteuses
contre le directeur suppléant de l'Ofiamt

Wortlaut der Frage vom 8. Dezember 1997

Wie kommt der Bundesrat dazu, gegen den stellvertretenden Direktor des Biga disziplinarische Massnahmen zu verfügen, wo dieser doch in bezug auf gewisse «Arbeitslose» lediglich Tatsachen beim Namen genannt hat?

Texte de la question du 8 décembre 1997

Comment le Conseil fédéral en arrive-t-il à prendre des mesures disciplinaires contre le directeur suppléant de l'Ofiamt, alors que celui-ci n'a fait qu'appeler les choses par leur nom en parlant de certains «chômeurs»?

Delamuraz Jean-Pascal, conseiller fédéral: Je peux dire à M. Scherrer Jürg que, le 10 juin dernier à Oerlikon, devant quelque 180 représentants de l'économie, le directeur suppléant de l'Ofiamt, M. Volker Kind, a fait état d'informations qui auraient émané, disait-il, de présidents de communes, selon lesquelles un tiers des chômeurs seraient toxicomanes, alcooliques ou requérants d'asile, un tiers des tire-au-flanc, et seulement un tiers de vrais chômeurs, entre guillemets. Répondant à une question d'un rédacteur d'un journal, il a rectifié ses déclarations en parlant de quelque 100 000 chômeurs authentiques sur un total d'environ 185 000. Suite aux reproches qui lui ont été adressés à ce sujet par le directeur de l'Ofiamt, M. Kind a confirmé ses propos. Il n'a pu nommer aucune source digne de foi, mais il n'était pas non plus disposé à se rétracter.

Le seul fait réel est que des abus sont effectivement commis dans le domaine de l'assurance-chômage et qu'ils sont sanctionnés. Mais, de la part du second de l'office responsable de l'assurance-chômage, tenir des propos consistant à classer les personnes dans des catégories, à quantifier ces catégories, et à porter des jugements généralisateurs constitue tout simplement un manquement au devoir de fonction. Les affirmations erronées ou non prouvées qu'il a formulées à la légèreté ont été ressenties comme des injures par une large partie de la population. Dès lors, pour les travailleurs comme pour les employeurs, il a perdu sa crédibilité, tout particulièrement dans ce domaine humainement sensible du chômage.

Scherrer Jürg (F, BE): Herr Bundesrat, ich danke Ihnen für die Beantwortung meiner Frage. Sind Sie aber nicht auch der Meinung, dass – unabhängig von den Äusserungen von Herrn Kind – im Arbeitslosenwesen gravierende Missstände herrschen und diese sowieso rasch behoben werden müssen?

Delamuraz Jean-Pascal, conseiller fédéral: Nous sommes parfaitement conscients que la submersion par des cas de chômage et par des difficultés d'application de la loi sur le chômage, par des abus aussi – parce que cela existe, je ne veux pas unilatéralement tout nier –, exige une présence humaine qui soit plus permanente et un peu plus importante du côté de l'Ofiamt. C'est dans cet esprit que si le directeur suppléant, qui est actuellement en congé de maladie, ne peut pas ou ne peut plus assumer ses responsabilités, il conviendra d'être vigilant, dans le bon sens du terme, pour que soient présentes les forces nécessaires à l'expédition à temps des nombreux dossiers de l'assurance-chômage.

97.5188

Frage Comby
Die Schweiz und die bilateralen Verhandlungen
mit der EU

Question Comby
La Suisse et les négociations bilatérales
avec l'UE

Wortlaut der Frage vom 8. Dezember 1997

«Wo ein Wille ist, ist auch ein Weg»
Die bilateralen Verhandlungen mit der EU sind für unser Land eine unumgängliche Etappe auf dem Weg zur europäischen Integration. Will der Bundesrat die bilateralen Verhandlungen wirklich rasch zu Ende bringen? Wenn ja, müsste er sämtli-

Mitteilungen des Präsidenten

Communications du président

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1997
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	05
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	08.12.1997 - 14:30
Date	
Data	
Seite	2496-2496
Page	
Pagina	
Ref. No	20 043 087

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.